

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN CHÂU THÀNH
TỈNH ĐỒNG THÁP**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 47/2023/QĐCNHGT-DS

Châu Thành, ngày 27 tháng 9 năm 2023

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH TẠI TÒA ÁN**

Căn cứ vào các Điều: 32, 33, 34, 35 và Điều 36 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án;

Sau khi nghiên cứu Đơn khởi kiện về “Tranh chấp hợp đồng tín dụng” đề ngày 24/02/2023, của *Người khởi kiện: Ngân hàng C.*

Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 08 tháng 09 năm 2023 và các tài liệu kèm theo do Hòa giải viên chuyển sang Tòa án về việc thỏa thuận giải quyết toàn bộ/một phần tranh chấp của các bên tham gia hòa giải sau đây:

- Người khởi kiện: Ngân hàng C;

Địa chỉ trụ sở chính: Số A, phố L, phường H, quận H, thành phố Hà Nội;

Đại diện theo pháp luật: Dương Quyết T, chức vụ: Tổng giám đốc;

Đại diện theo ủy quyền: Huỳnh Phi H, chức vụ: Phó giám đốc - PGD NHCSXH huyện C, tỉnh Đồng Tháp.

Địa chỉ: Xã A, huyện C, tỉnh Đồng Tháp.

- Người bị kiện: 1. Lê Bá D, sinh năm 1985;
2. Võ Thị H1, sinh năm 1965;

Cùng địa chỉ: Ấp P, xã P, huyện C, tỉnh Đồng Tháp.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Kết quả hòa giải thành được ghi trong biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 08 tháng 09 năm 2023 có đủ các điều kiện quy định tại Điều 33 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận kết quả hòa giải thành của các bên, cụ thể như sau:

- Anh Lê Bá D và bà Võ Thị H1 trả cho Ngân hàng C số tiền vốn vay còn nợ gốc là 17.000.000 đồng và lãi tính đến ngày 21/02/2023 là 6.699.073 đồng. Tổng cộng vốn và lãi là 23.699.073 đồng (Hai mươi ba triệu sáu trăm chín mươi chín ngàn không trăm bảy mươi ba đồng), tiếp tục trả lãi theo thỏa thuận tại Sổ vay vốn ngày 29/07/2016 với mức lãi suất 0,55% từ ngày 22/02/2023 cho đến khi trả nợ xong.

2. Quyết định này có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ký, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự và được thi hành theo quy định của pháp luật về Thi hành án dân sự.

3. Các bên, người đại diện, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến quyết định của Tòa án có quyền đề nghị xem xét lại Quyết định này trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được hoặc biết được quyết định, Viện kiểm sát nhân dân cùng cấp có quyền kiến nghị xem xét lại quyết định trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được quyết định nếu có căn cứ cho rằng nội dung thỏa thuận, thống nhất của các bên vi phạm một trong các điều kiện quy định tại Điều 33 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

Nơi nhận:

- Các bên tham gia hòa giải;
- Viện KSND huyện Châu Thành ;
- Chi cục THDS huyện Châu Thành;
- Lưu TA.

THẨM PHÁN

(Đã ký)

Nguyễn Lê Thanh Mai